

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
60516

1975

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1984-05

Amendement 1

**Système modulaire d'instrumentation pour le
traitement de l'information; système CAMAC**

Amendment 1

**A modular instrumentation system
for data handling; CAMAC system**

© IEC 1984 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission

Telefax: +41 22 919 0300

e-mail: inmail@iec.ch

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland

IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

F

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

Page 2

Ajouter dans le sommaire le texte suivant :

— sous « Articles » :

10. Utilisation de l'alimentation 6 V supplémentaire (lignes omnibus Y1 et Y2)

— sous « Figures » :

11. Quelques options de structure de LAM

12. Partage typique du courant avec une alimentation 6 V supplémentaire

Page 16

4.4 L'Interconnexion

Supprimer la dernière phrase du dernier alinéa : «Trois lignes d'alimentation . . . neutre).».

Page 18

TABLEAU I

Remplacer la dernière rubrique par la suivante :

Lignes d'alimentation supplémentaires			
+12 V c.c.	+12	1	
-12 V c.c.	-12	1	
Terre spéciale	E	1	Référence pour circuits nécessitant une terre spéciale
-6 V supplémentaire	Y1	1	Voir article 10
+6 V supplémentaire	Y2	1	Voir article 10
Réservées	Non désignées	3	

Pages 20 et 22

TABLEAUX II et III

Remplacer la dernière rubrique par la suivante :

Lignes omnibus d'alimentation	{	-12 V c.c.	-12	-24	-24 V c.c.	}	Lignes omnibus d'alimentation
		Réservée (c)*	-	-6	-6 V c.c.		
		Réservée (a)*	-	-	Réservée (b)*		
		-6 V** supplémentaire	Y1	E	Terre spéciale		
		+12 V c.c.	+12	+24	+24 V c.c.		
		+6 V** supplémentaire	Y2	+6	+6 V c.c.		
		0 V (retour d'alimentation)	0	0	0 V (retour d'alimentation)		

Page 3

Add the following text to the contents page:

— under “Clause”:

10. Use of supplementary 6 V power (Bus-lines Y1, Y2)

— under “Figures”:

11. Some LAM structure options

12. Typical current sharing with supplementary 6 V power

Page 17

4.4 The Dataway

Delete last sentence of last paragraph: “Relatively high voltages . . . neutral).”.

Page 19

TABLE I

Replace the last entry by the following:

Additional power lines			
+12 V d.c.	+12	1	
–12 V d.c.	–12	1	
Clean earth	E	1	Reference for circuits requiring clean earth
Supplementary –6 V	Y1	1	See Clause 10
Supplementary +6 V	Y2	1	See Clause 10
Reserved	Undesignated	3	

Pages 21 and 23

TABLES II and III

Replace the last entry by the following:

Power bus-lines					Power bus-lines
	–12 V d.c.	–12	–24	–24 V d.c.	
	Reserved (c)*	–	–6	–6 V d.c.	
	Reserved (a)*	–	–	Reserved (b)*	
	Supplementary –6 V**	Y1	E	Clean earth	
	+12 V d.c.	+12	+24	+24 V d.c.	
	Supplementary +6 V**	Y2	+6	+6 V d.c.	
	0 V (power return)	0	0	0 V (power return)	

Ajouter au-dessous des tableaux II et III:

- * Réservée (c) était antérieurement affectée au +200 V c.c.,
Réservée (a) à la phase 117 V c.a. et,
Réservée (b) au neutre 117 V c.a.
Ces affectations ont été annulées pour éviter des tensions dangereuses sur les connecteurs.
- ** Voir article 10.

Page 24

5.1.1 Numéro de station (N)

Ajouter au dernier alinéa: «et la conception des modules devrait le permettre.».

Page 36

5.7 Lignes d'alimentation

Remplacer le texte existant par le suivant:

L'Interconnexion doit comprendre les lignes d'alimentation indiquées dans le tableau I, qu'elles soient obligatoires ou supplémentaires.

L'Interconnexion n'a pas besoin de comprendre de lignes pour les alimentations +6 V et -6 V supplémentaires (Y2 et Y1), mais sa construction devrait être telle que les lignes omnibus et le câblage puissent être installés sur Y1 et Y2 si nécessaire en conformité avec l'article 10.

Les détails concernant les tolérances de tensions et les courants autorisés sur les lignes d'alimentation sont donnés à l'article 8.

Page 44

7.1.2 Normes de courants pour les signaux de l'Interconnexion

Ajouter l'alinéa suivant:

Il n'y a pas de restriction au nombre de modules qui peuvent être désignés simultanément (voir paragraphe 5.1.1). Le signal de sortie des modules sur les lignes Q, R et X de l'Interconnexion devrait par conséquent être susceptible de fonctionner en mode OU intrinsèque (voir paragraphe 7.1). Il devrait être ainsi possible pour un module d'amener une ligne à l'état logique «1» pendant que tous les autres modules émettent un état logique «0» sur la même ligne.